

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 162/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 162/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，根據現行《澳門特別行政區經營中式彩票專營特許合同》第十六條第一款，並按照三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do disposto no n.º 1 da cláusula 16.ª do «Contrato de concessão, em regime de exclusivo, da exploração na Região Administrativa Especial de Macau de lotarias chinesas», em vigor e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、Gonçalo Jorge Cabral Lourenço da Silva擔任政府駐榮興彩票有限公司代表的委任自二零一九年十月二十五日起續期一年。

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada, de Gonçalo Jorge Cabral Lourenço da Silva, pelo período de um ano, a partir de 25 de Outubro de 2019.

二、執行上指職務的每月報酬為澳門元六千六百元。

2. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

二零一九年十月十日

10 de Outubro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一九年十月十日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 10 de Outubro de 2019.
– A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

辦公室主任 柯嵐

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過行政長官二零一九年九月六日批示：

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Setembro de 2019:

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，政府總部輔助部門下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效：

O seguinte pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir das datas a seguir indicadas:

第一職階顧問高級技術員何錫江，自二零一九年八月二十七日；

Ho Sek Kong, como técnico superior assessor, 1.º escalão, a partir de 27 de Agosto de 2019;

第一職階首席技術員蘇偉能，自二零一九年九月一日；

Sou Wai Nang, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Setembro de 2019;

第三職階輕型車輛司機林志輝，自二零一九年八月四日。

Lam Chi Fai, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, a partir de 4 de Agosto de 2019.

透過簽署人二零一九年九月六日批示：

Por despachos da signatária, de 6 de Setembro de 2019:

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及現行第14/2009號法律第十三條第一款、第二款(二)項及(四)項及第

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nos SASG, nos